

王亭之：支持興建大亞灣核電廠

## Support the Construction of Daya Bay Power Plant

By Wang Tingzhi

Translated by John Steinhardt

WANG TINGZHI recently saw the light: he realized that his former behaviour had been totally wrong. Take for example the construction of the Daya Bay nuclear power plant. Wang Tingzhi's opposition was so strong it seemed he might really take refuge on a raft adrift on uncharted seas. It was an opposition that could only disturb Hong Kong's peace and prosperity, a heinous crime. So he would now like to put on record his repentance, and his support for the construction of the plant. All Wang Tingzhi's readers should likewise show their utmost support. The reasons are as follows: Daya Bay nuclear power plant is a very sizeable commercial transaction between Britain and China. If it doesn't get built, Britain loses that much business. Thus, to oppose the plant is to ruin someone else's livelihood; immoral actions of this sort are wrong. Daya Bay nuclear power plant is moreover one part of the Great Socialist Motherland's Great Socialist Construction and it's a "virgin factory", a first for China. That its chosen site should be Daya Bay, right next to Hong Kong, is to the greater glory of the Hong Kong people, who later, using its electricity every day, will feel the warmth of the Motherland's tender embrace. Those who oppose the construction of the plant are simply showing themselves to be unworthy of the Motherland's generosity. Daya Bay nuclear plant is Mr Li Peng's very first contribution to the Motherland's construction. Ten thousand years hence, this massive achievement will still be recorded in the annals of history. So opposing the construction of the plant is as good as ruining Li Peng's chance of

*Wang Tingzhi is the pen-name of Tan Xiyong 談錫永. He is one of the best known experts on Chinese astronomy in Hong Kong and a well-established columnist. He now lives in Hawaii. This essay is collected in Xianggang zuojia zawan xuan.*

Material not available due to copyright restrictions.

Death—ripe for picking  
By Zunzi  
Courtesy of *Ming Pao*

leaving his mark on history. As for the safety question, Wang Tingzhi believes in the confidence of councillors S.Y. Chung and Maria Tam. Just slap up a few feet of concrete wall to block the radiation, and what have you got to worry about? After all, radiation is invisible, whereas a concrete wall is solid—if you use something solid to control something invisible you're bound to come out on top. Chung and Tam are two of Hong Kong's leading lights—now if even they have confidence and a nobody like Wang Tingzhi comes along and still has the audacity to doubt, well it's like not knowing right from wrong, up from down, greatness from filth.

So when ground is broken for Daya Bay, Hong Kong should declare a public holiday; the whole populace should throw a party and celebrate with lion and dragon dances. And if there isn't a space big enough for the celebrations, try borrowing the funeral parlours. If there isn't enough red cloth to decorate the place, why not use white cloth?\* In sum, whatever you do, don't sign any protest petitions. That way, you won't make any mistakes. As for red and white—well, same difference.

\*In China, white is the colour traditionally associated with death.